

St. Martin of Tours R.C Church *Our Lady of Lourdes Chapel*

RECTORY: 1288 HANCOCK ST. BROOKLYN, NY. 11221

TEL: (718) 443 - 8484

FAX: (718) 443 - 2968

smtollrectory@gmail.com



Our Lady of Lourdes CHAPEL



89 FURMAN AVE. BROOKLYN NY 11207 (718) 443-8484

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

*Monday - Friday * Lunes a Viernes*

9:00 AM - 5:00 PM

(Closed 12:00PM-1:00PM Cerrado)

Saturday - Sábado

9:00 AM - 2:00 PM

~ OUR MISSION ~

We are One Family of Faith in Jesus Christ. We are the merged faith community of St. Martin of Tours, founded in 1906, and Our Lady of Lourdes, found in 1872, both located in Bushwick, Brooklyn, NY. We are rooted in God's word and the teachings of the Roman Catholic Church; we value and celebrate our diversity, faith, hope and love in the Lord Jesus. It is our belief that the Holy Spirit guides us through the different moments of our parish life, and that the Blessed Mother of God assists us in this journey of faith.

~ NUESTRA MISION ~

Nosotros somos una Familia de Fe en Cristo Jesús. Somos una comunidad de fe conformada por las parroquias de San Martin de Tours, fundada en 1906, y Nuestra Señora de Lourdes, fundada en 1872. Nos encontramos ubicados en Bushwick, Brooklyn, NY. Nuestro fundamento es la Palabra de Dios, seguimos las enseñanzas de la Iglesia Católica Romana, valoramos y celebramos nuestra diversidad, fe, esperanza y amor en el Señor Jesús. Creemos que el Espíritu Santo nos guía a través de los diferentes momentos de nuestra vida parroquial, y que la Santísima Virgen María nos acompaña en éste caminar en la fe.

MISAS DIARIAS DE LA SEMANA **WEEKDAYS MASS**

ST. MARTIN OF TOURS

Lunes - Monday 7:00 PM Español

Martes - Tuesday 9:00 AM Bilingue

Miércoles - Wednesday 7:00 PM Español

Jueves - Thursday 9:00 AM Bilingue

Viernes - Friday 9:00 AM Bilingue

CONVENT OF MISSIONARIES

Jueves - Thursday 7:00 AM English

HORARIO DE MISA DOMINICAL

SUNDAY MASS SCHEDULE

Sábados - Saturday

6:30 PM Español San Martin de Tours

Domingo - Sunday

9:00 AM English St. Martin of Tours

10:30 AM Español San Martin de Tours

11:00 AM Bilingue Our Lady of Lourdes

12:00 PM Español San Martin de Tours

PASTORAL CLERGY: *Rev. Juan D. Ruiz, Administrator*
Rev. Pedro N. Ossa, Parochial Vicar
Rev. Lazaro Nuñez, Parochial Vicar
Rev. Frank Mann, Parochial Vicar
Deacon Alberto Cruz

PARISH TRUSTEES: *Richard Troche*
Veronica Goldon

ADMINISTRATIVE STAFF: *Leonelis Bencosme*
Janet Cruz
Tatiana Tarondo

Organist: *Felix Olivo*

CAMPAÑA CATOLICA ANUAL 2018

Cada año St.Martin of Tours R.C. Church y la Diócesis de Brooklyn se dedican a La Campaña Católica Anual, la cual sostiene programas católicos a través de Brooklyn y Queens, teniendo efecto en las vidas de innumerables personas y familias viviendo en nuestros vecindarios. La 2018 meta de St. Marin of Tours R.C. es \$38,119.00. En las siguientes semanas, todas las familias serán invitadas a participar en la campana y en oración considere hacer un compromiso. Por favor unase a nosotros para responderles aquellos en Brooklyn y Queens que están en necesidad y apoyar la importante obra de nuestra diócesis con su compromiso. Animamos a todos mirar el breve Video de ACA 2018 en línea en: CFBQ.org/ACA Video

PADRES DE LOS NIÑOS PRIMERA COMUNION

El Padre Ruiz quiere entrevistarse individualmente con todos los padres de los niños que van a recibir el Sacramento de la Primera Comunión el próximo mes de Mayo 2018. Por favor de llamar a la rectoría para hacer su cita.

GRUPO LEVANTATE

Si quiere difundir el evangelio de Cristo, puede lograrlo perteneciendo al Grupo de Levántate, los interesados pueden comunicarse directamente con el Padre Ruiz. Si quiere que le visitemos en sus hogares puede registrarse con el Señor Jesus Flores.

VENTA DE MISCELANEOS

El Domingo 4 de Marzo después de cada misa tendremos una venta de miscelaneos. Si está interesado de rentar una mesa para vender puede contactar a la señora Lydia Rivera al número (718)213-7652 para hacer los arreglos

ENCUENTRO DE MATRIMONIOS O PAREJAS

El viernes 9 de Marzo a las 7:30 PM, tendremos un encuentro de Matrimonios o parejas, en el sótano de la Iglesia los interesados de contactar al Padre Ruiz.

SABATINA

Sábado 24 de Febrero a las 7:00PM en el hogar de Tiolin Estevez, 110 de Palmeto. St. . Apt.#2 Más información llamar a Sarah Arista (347) 907-0170



HORARIOS PARA VIA CRUCIS TODOS LOS VIERNES DE CUARESMA

<u>DIA</u>	<u>HORA</u>	<u>GRUPOS</u>
MARZO 02	6:30PM	DIVINO NIÑO/ ROSARIO
MARZO 09	7PM	SANTO NOMBRE/ LECTORES & MINISTROS
MARZO 16	7PM	JORNADISTAS/ MATRIMONIOS
MARZO 23	7PM	CURSILLISTA/ LEVANTATE

MARZO 30 PROCESION DEL VIA CRUCIS POR LAS CALLES EMPEZANDO A LAS 10:00AM EN EL FRENTE DE

Retiro de Cuaresma

“Me levantare he ire a la casa de mi Padre”
Domingo 11 de Marzo de 8:30 – 4:00
Terminando con la Santa Eucaristia
Basement de la Iglesia

Curso de Biblia

Todos los Martes de 7pm-9pm y los Sabados de 4pm-5:30pm. Traer una biblia y cuaderno
El Curso inicia el 13 y el 17 de Marzo
Basement de la Iglesia

EXPOCISION DEL SANTISIMO
Horario

Lunes 6:00PM-7:00PM
Martes 9:00AM-12:00PM
Miercoles 6:00PM– 7:00PM
Jueves 9:00AM-12:00PM
Viernes 9:00AM-12:00PM



DONA TU AUTO Sociedad de San Vicente de Paul. El dinero vuelve a tu parroquia local. Para cada automóvil, camion o camioneta, funcionando o no, la Sociedad devolverá a nuestra parroquia \$75/\$200 dolares por vehículo Viejo o descuidado que no esté usando, lame al **(718)491-2525**

INTENCIONES

INTENTIONS

**INTENCIONES DE MISA DEL SABADO Y DOMINGO
SATURDAY AND SUNDAY MASS INTENTIONS**

SATURDAY, March 3rd 6:30 PM
✠ Franklin Collado ✠

SUNDAY, March 4th 9:00 AM
✠ For All Souls

10:30 AM
✠ Rimigio Castillo ✠

12:00 PM
✠ Matemia Lantigua

OUR LADY OF LOURDES: 11:00 AM
✠ For All Souls

**INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA
MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

MONDAY, March 5th 10:30 PM
✠ Por las almas del Purgatorio

TUESDAY, March 6th 9:00 AM
✠ Por las almas del Purgatorio

WEDNESDAY, March 7th 7:00 PM
✠ Holanda Macaya

THURSDAY, March 8th 9:00 AM
✠ Por las almas del Purgatorio

FRIDAY, March 9th 9:00 AM
✠ Por las almas del Purgatorio

DONACIONES

DONATIONS

**SAN MARTIN DE TOURS
VELAS**
February 2018



En Acción de Gracias de:
Juan Agustín Torres
Donado por: Juan Torres

**OUR LADY OF LOURDES
HOST AND WINE**
February 2018



In loving Memory of
Fanny Louise Hall
Donated by: Jean Robinson

**SAN MARTIN DE TOURS
VELAS**
February 2018



En Memoria de:
**Francisco Bombon
Angelita Chimbo**
*Donado por: Rosa Bombon
Francisco Tacoaman*

**SAN MARTIN DE TOURS
HOST AND WINE**
March 2018



In loving Memory of:
Marie T. Fouyolle
7 years in Heaven
*Donated by: daughters
Flore Witherspoon &
Gabrielle Walls*

“ JESUS TRANSFORMA NUESTRAS VIDAS’

.En aquellos días, el Señor promulgó estos preceptos para su pueblo en el monte Sinaí, diciendo: "Yo soy el Señor, tu Dios, que te sacó de la tierra de Egipto y de la esclavitud. No tendrás otros dioses fuera de mí; no te fabricarás ídolos ni imagen alguna de lo que hay arriba, en el cielo, o abajo, en la tierra, o en el agua, y debajo de la tierra. No adorarás nada de eso ni le rendirás culto, porque yo, el Señor, tu Dios, soy un Dios celoso, que castiga la maldad de los padres en los hijos hasta la tercera y cuarta generación de aquellos que me odian; pero soy misericordioso hasta la milésima generación de aquellos que me aman y cumplen mis mandamientos.No harás mal uso del nombre del Señor, tu Dios, porque no dejará el Señor sin castigo a quien haga mal uso de su nombre.Acuérdate de santificar el sábado. Seis días trabajarás y en ellos harás todos tus quehaceres; pero el día séptimo es día de descanso, dedicado al Señor, tu Dios. No harás en él trabajo alguno, ni tú, ni tu hijo, ni tu hija, ni tu esclavo, ni tu esclava, ni tus animales, ni el forastero que viva contigo. Porque en seis días hizo el Señor el cielo, la tierra, el mar y cuanto hay en ellos, pero el séptimo, descansó. Por eso bendijo el Señor el sábado y lo santificó.Honra a tu padre y a tu madre para que vivas largos años en la tierra que el Señor, tu Dios, te va a dar. No matarás. No cometerás adulterio. No robarás. No darás falso testimonio contra tu prójimo. No codiciarás la casa de tu prójimo, ni a su mujer, ni a su esclavo, ni a su esclava, ni su buey, ni su burro, ni cosa alguna que le pertenezca". (Radio Vaticano)

“ JESUS TRANSFORMS OUR LIVES’

In those days, God delivered all these commandments: "I, the LORD, am your God, who brought you out of the land of Egypt, that place of slavery. You shall not have other gods besides me. You shall not carve idols for yourselves in the shape of anything in the sky above or on the earth below or in the waters beneath the earth; you shall not bow down before them or worship them. For I, the LORD, your God, am a jealous God, inflicting punishment for their fathers' wickedness on the children of those who hate me, down to the third and fourth generation; but bestowing mercy down to the thousandth generation on the children of those who love me and keep my commandments. "You shall not take the name of the LORD, your God, in vain. For the LORD will not leave unpunished the one who takes his name in vain. "Remember to keep holy the sabbath day. Six days you may labor and do all your work, but the seventh day is the sabbath of the LORD, your God. No work may be done then either by you, or your son or daughter, or your male or female slave, or your beast, or by the alien who lives with you. In six days the Lord made the heavens and the earth, the sea and all that is in them; but on the seventh day he rested. That is why the LORD has blessed the sabbath day and made it holy. "Honor your father and your mother, that you may have a long life in the land which the LORD, your God, is giving you. You shall not kill. You shall not commit adultery. You shall not steal. You shall not bear false witness against your neighbor. You shall not covet your neighbor's house. You shall not covet your neighbor's wife, nor his male or female slave, nor his ox or ass, nor anything else that belongs to him."

SCHEDULE OF WAY OF THE CROSS
EVERY FRIDAY OF LENT

<u>DAY</u>	<u>HOUR</u>	<u>GROUP</u>
MARCH 02	6:30PM	DIVINE CHILD/ ROSARY
MARCH 09	7:00PM	HOLY NAME/ LECTORS & MINISTERS
MARCH 16	7:00PM	JORNADISTAS/ MARRIAGE
MARCH 23	7:00PM	CURSILLISTA/ ARISE GROUP

MARCH 30TH AT 10:00PM PROCESSION FRONT ST. MARTIN OF TOURS TO OUR LADY OF LOURDES



EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT SCHEDULE

Monday 6:00PM-7:00PM

Tuesday 9:00AM-12:00PM

Wednesday 6:00PM- 7:00PM

Thursday 9:00 AM-12:00PM

Friday 9:00AM-12:00PM



DONATE YOUR AUTO

Society of St. Vincent de Paul.

Money goes back to your local parish.

For each car, truck or van, running or not, the Society of St. Vincent de Paul will give back to our parish \$75/\$200 per vehicle. If you, a family member, or friend have an old or neglected vehicle that is not being used, please call **(718) 491-2525**

SVDPAUTO-BROOKLYN-QUEENS.ORG

SVDPAUTO@GMAIL.COM

IRS TAX DEDUCTION,

FREE TOWING ANY CONDITION

THANK YOU FOR YOUR PARTICIPATION

ANNUAL CATHOLIC APPEAL

Each year St. Martin of Tours R.C. Church and the Diocese of Brooklyn engage in the Annual Catholic Appeal which supports Catholic programs throughout Brooklyn and Queens and effects the lives of countless individuals and families living in our neighborhoods. The 2018 goal at St. Martin of Tours R.C. Church is \$38,119.00. In the coming weeks, every family will be invited to participate in this appeal and prayerfully consider a pledge. Please join with us to respond to those in Brooklyn and Queens who are in need. Thank you and God bless you.

We encourage all to watch the brief 2018 ACA Video online at:
[CFBQ.org/ACA Video](http://CFBQ.org/ACA%20Video)

PARENTS OF THE CHILDREN FIRST COMMUNION

Father Ruiz wants to meet individually with all the parents of the children who will receive the Sacrament of First Communion in May 2018. Please call the rectory to make your appointment.

SALE OF MISCELLANEOUS

On Sunday March 4th after each Mass, we will have a sales of miscellaneous, if you want to rent a table , please contact Mrs. Lydia Rivera (718) 213-7652.

MARRIAGES & COUPLES MEETING

On Friday, March 9th at 7:30PM, we will have a meeting for married and non married couples in the Church basement. Those who are interested please contact Father Ruiz

PARISH REGISTRATION

It is important to register as a member of the parish

VIRTUS TRAINING IS ON MARCH 11TH AT 1:30 PM AT THE SCHOOL

SPIRITUAL RETREAT ON MARCH 11TH FROM 8:30AM TO 4:00 PM AT THE CHURCH BASEMENT.

BAUTISMOS

Para información de más fechas y arreglos, por favor llame o venga a la oficina parroquial.

BAPTISM

Pease call or come to the rectory for information and dates.

RECONCILIACION: (CONFESIONES)

San Martin de Tours: Sábado 5:00 PM a 5:45 PM
Our Lady of Lourdes: Domingo antes y después de Misa de 11:00 AM

RECONCILIATION: (CONFESSIONS)

St. Martin of Tours: Saturday 5:00 PM to 5:45 PM
Our Lady of Lourdes: Sunday before and after the 11:00 AM Mass

MATRIMONIO

Los arreglos deben de hacerse con el sacerdote por lo menos seis meses de anticipación, Llame a la Rectoria para hacer una cita.

HOLY MATRIMONY

Arrangements should be made at least six months in advance. Please call the rectory for an appointment.

UNCION DE LOS ENFERMOS

La unción de los enfermos se celebra cuando sea requerido.

ANOINTING OF THE SICK

Anointing of the sick is celebrated upon request.

MISAS DE CUERPO PRESENTE: (Funerales) : Los arreglos se hacen entre la casa funeraria y la rectoria de la Iglesia.

FUNERAL MASS: Arrangements are made between the funeral home and the rectory.

OFERTORIO • OFFERTORY

OFERTORIO MARZO 3 Y MARZO 4 2018

SAN MARTIN DE TOURS

SABADO/SATURDAY ❖	6:30PM	\$	597.00
DOMINGO/SUNDAY ❖	9:00AM	\$	1,029.00
	10:30AM.....	\$	1,714.00
	12:00PM.....	\$	1,247.00
F.F.P ❖	\$	451.00
NUESTRA SEÑORA DE LOURDES:	11:00AM...	\$	471.00



OFFERTORY MARCH 3 and MARCH 4 2018

SAINT MARTIN OF TOURS

GRUPO CARISMATICO - CHARISMATIC GROUP

LIDER - LEADER: **BLASINA ADAMES 347-406-9596**
 SE REUNEN LOS LUNES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7PM

GRUPO CURSILLISTAS

LIDER - LEADER: **CRUCITO FLORES**
 SE REUNEN TODOS LOS MIERCOLES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7:00 PM

GRUPO DEL DIVINO NIÑO - THE DIVINE CHILD GROUP

LIDER - LEADER: **MAGDALENA VARGAS (917) 880-8324**
 EL PRIMER VIERNES DEL MES A LAS 7:00 PM
 THE FIRTS FRIDAY OF THE MONTH AT 7:00 PM

GRUPO DE JORNADISTAS - JORNADAS GROUP

LIDER - LEADER: **MARIA ELENA CRUZ**
 SE REUNEN TODOS LOS VIERNES DESDE LAS 6:30 PM A 8:30 PM
 MEETS EVERY FRIDAY FROM 6:30 PM TO 8:30 PM

GRUPO DE LECTORES Y MINISTROS - LECTORS & MINISTERS

LIDER - LEADER: **PHILLIP RODRIGUEZ (917) 484-1066**
 EL LIDER ANUNCIARA CON ANTICIPACION LA FECHA DE REUNION.
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING

GRUPO DE MATRIMONIOS - MARRIAGES GROUP

LIDER - LEADER: **RICHARD TROCHE, Y LOURDES BENCOSME**
 SE REUNEN UNA VEZ AL MES.. CONTACTE A LOS LIDERES
 MEETS ONCE A MONTH.. CONTACT THE LEADERS.

GRUPO DEL SANTO ROSARIO - HOLY ROSARY GROUP

LIDER - LEADER: **GERMAN PERALTA**
 EL PRIMER SABADO DE CADA MES A LAS 7:00 AM

GRUPO LEVANTATE - ARISE GROUP

LIDER - LEADER: **PADRE LAZARO NUÑEZ**
 EL LIDER ANUNCIA CON ANTICIPACION EL DIA DE REUNION.
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING.

GRUPO MORENITA GUADALUPANA - MORENITA GUADALUPANA GROUP

LIDER - LEADER: **CECILIA FLORES (347) 622-3484**
 EL ULTIMO SABADO DEL MES A LAS 5:00 PM

GRUPO SAGRADO CORAZON DE JESUS - SACRED HEART OF JESUS

LIDER - LEADER: **LYDIA RIVERA**
 SE REUNEN EL 1ER DOMINGO DEL MES DESPUES DE MISA DE LAS 10:30 AM

GRUPO SANTO NOMBRE - HOLY NAME GROUP

LIDER - LEADER: **HECTOR RODRIGUEZ (917) 880-6582**
 SE REUNEN EL 2do DOMINGO DEL MES DESPUES DE LA MISA DE LAS 10:30 AM

OUR LADY OF LOURDES

GRUPO DEL SAGRADO CORAZON DE MARIA - SACRED HEART OF MARY

LIDER - LEADER: **OLGA BAEZ**
 SE REUNEN EL TERCER DOMINGO DEL MES.
 MEETS THE THIRD SUNDAY OF THE MONTH

GRUPO DAMAS AUXILIARES - LADIES AUXILIARY GROUP

LIDER - LEADER: **LOUISE BYNOE (718) 452-2033**
 MEETS THE SECOND SUNDAY OF THE MONTH AFTER 11 AM MASS